



Employment Flash News No. 24/2020

December 10th, 2020

Latest news in the labor law field

News on certain types of state support

The Law no. 282/08.12.2020 on approval of the GEO no. 132/2020 on support measures for employees and employers in the context of the epidemiological situation caused by the spread of SARS-CoV-2 coronavirus, as well as for stimulating employment growth was published within the Official Gazette no. 1201 dated December 9, 2020.

Info Dreptul muncii Nr. 24/2020

10 decembrie 2020

Noutăți în domeniul dreptului muncii

Noutăți privind anumite tipuri de susținere acordată din partea statului

Legea nr. 282/08.12.2020 aprobarea OUG nr. 132/2020 privind măsuri de sprijin destinate salariaților și angajatorilor în contextul situației epidemiologice determinate de răspândirea coronavirusului SARS-CoV-2, precum și pentru stimularea creșterii ocupării forței de muncă a fost publicată în Monitorul Oficial nr. 1201 din data de 9 decembrie 2020.

Contacts:



Roxana Abrașu
Managing Associate
Co-head of the Employment Practice
roxana.abrasu@nndkp.ro



Gabriela Dinu
Managing Associate
Co-head of the Employment Practice
gabriela.dinu@nndkp.ro

Legal and Tax Updates

All our legal and tax updates are available [here](#).

Disclaimer

This newsletter does not contain any legal and/or tax advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică și/sau fiscală, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Visit us on: 

www.nndkp.ro



The law at hand operates, among others, the following main amendments and completions regarding the state support for reduced working schedule (kurzarbeit):

- (a) providing a new wording for the possibility to implement kurzarbeit, so that during the state of emergency / alert / siege, as well as for a period of up to 3 months following the end of such state, employers may reduce the working time of employees by up to 50% of the daily, weekly or monthly duration provided within the individual employment agreement, with fulfillment of certain information and consultation obligations;
- (b) the application of the reduction of working schedule for a period of at least 5 working days per month, the employer having the obligation to establish the working schedule for the whole month;
- (c) the clarification that the reduction of working schedule also applies to shift work and unequal working schedules;

Prezenta lege operează, printre altele, următoarele modificări și completări cu privire la susținerea statului pentru programul de lucru redus (kurzarbeit):

- (a) prevederea unei noi formulări pentru posibilitatea instituirii kurzarbeit, astfel încât pe durata stării de urgență/alertă/asediu, precum și pe o perioadă de până la 3 luni de la data încetării unei astfel de stări, angajatorii pot reduce timpul de muncă a salariaților cu cel mult 50% din durata zilnică, săptămânală sau lunară, prevăzută în contractul individual de muncă, cu îndeplinirea anumitor obligații de informare și consultare;
- (b) aplicarea reducerii timpului de lucru pentru o perioadă de cel puțin 5 zile lucrătoare, lunar, angajatorul având obligația de stabilire a programului de muncă pentru întreaga lună;
- (c) clarificarea faptului că reducerea timpului de muncă se aplică și în cazul programului de muncă în ture, precum și în cazul programului de muncă inegal;

Contacts:



Roxana Abrașu
Managing Associate
Co-head of the Employment Practice
roxana.abrasu@nndkp.ro



Gabriela Dinu
Managing Associate
Co-head of the Employment Practice
gabriela.dinu@nndkp.ro

Legal and Tax Updates

All our legal and tax updates are available [here](#).

Disclaimer

This newsletter does not contain any legal and/or tax advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică și/sau fiscală, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Visit us on: 

www.nndkp.ro



- (d) the provision that the employer's decision on the reduction of working schedule, the working schedule itself, the method of distributing the working schedule by days and the related salary entitlements shall be communicated to the employee at least 5 days before the effective application of the measure (previously, employers were also expressly required to submit the elements of this decision within the General Register of Employees);
- (e) the provision that the employer shall settle from the state the percentage of the specific allowance paid to employees within 5 days from the issuance of the decision by the workforce agency (specified below at letter i)), after the employer fulfills the declaratory and payment obligations related to income from salaries and assimilated to salaries for the respective period of time;
- (f) provisions are introduced directly in the text of GEO no. 132/2020 as regards the documents to be submitted by the employer to and the procedure of settlement of the corresponding amounts;
- (d) precizarea că decizia angajatorului privind reducerea timpului de muncă, programul de lucru, modul de repartizare a acestuia pe zile și drepturile salariale aferente se comunică salariatului cu cel puțin 5 zile înainte de aplicarea efectivă a măsurii (anterior era prevăzută expres obligația de a transmite în Registrul de Evidență a Salariaților elementele acestei decizii);
- (e) precizarea că angajatorul decontează procentul din indemnizația specifică plătită salariaților în cel mult 5 zile de la emiterea deciziei agenției de ocupare a forței de muncă, din bugetul asigurărilor pentru șomaj (specificată mai jos la litera i)), după îndeplinirea de către angajator a obligațiilor declarative și de plată aferente veniturilor din salarii și asimilate salariilor din perioada pentru care se face solicitarea;
- (f) se introduc prevederi direct în textul OUG nr. 132/2020 cu privire la documentele ce trebuie depuse de angajator la și procedura privind decontarea sumelor aferente;

Contacts:



Roxana Abrașu
Managing Associate
Co-head of the Employment Practice
roxana.abrasu@nndkp.ro



Gabriela Dinu
Managing Associate
Co-head of the Employment Practice
gabriela.dinu@nndkp.ro

Legal and Tax Updates

All our legal and tax updates are available [here](#).

Disclaimer

This newsletter does not contain any legal and/or tax advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică și/sau fiscală, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Visit us on: 

www.nndkp.ro



- (g) the necessary documents and the request shall be submitted to the county employment agency form the area where the employer has its headquarters (or, as case may be, to the Workforce Occupation Agency of Bucharest Municipality) by the 25th of each month for the payment of the previous month's amounts;
- (h) it is provided that the employer could submit the documentation at a later date than specified above, in which case the amount for the month for which the request is made will be settled in the following month;
- (i) following verification of the specific documentation, the employment agencies issue a decision, no later than 5 days after the correct submission of the documents, stating that the conditions for the settlement of the amounts by the employer are met by the employer;
- (g) documentele necesare și cererea aferentă se depun până la data de 25 a fiecărei luni pentru plata sumelor din luna anterioară, la agenția pentru ocuparea forței de muncă județeană, precum și a municipiului București, în raza căreia angajatorul își are sediul social;
- (h) se prevede posibilitatea ca angajatorul să depună documentația la o dată ulterioară celei precizate mai sus, caz în care suma aferentă lunii pentru care se face solicitarea se decontează în luna următoare;
- (i) în urma verificării documentației specifice, agențiile pentru ocuparea forței de muncă, emit o decizie, în cel mult 5 zile de la depunerea corectă a documentelor, în care se precizează că sunt respectate de către angajator condițiile pentru decontarea sumelor de către angajator;

Contacts:



Roxana Abrașu
Managing Associate
Co-head of the Employment Practice
roxana.abrasu@nndkp.ro



Gabriela Dinu
Managing Associate
Co-head of the Employment Practice
gabriela.dinu@nndkp.ro

Legal and Tax Updates

All our legal and tax updates are available [here](#).

Disclaimer

This newsletter does not contain any legal and/or tax advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică și/sau fiscală, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Visit us on: 

www.nndkp.ro



- (j) the law at hand restores the application at the level of the subsidiary, branch or other secondary offices of the prohibition on the employment for identical or similar activities as those performed by employees whose working hours have been reduced, as well as on the subcontracting of such activities performed by employees whose working time has been reduced;
- (j) se revine la aplicarea la nivel de filială, sucursală sau alte sedii secundare a interdicției angajării de personal pentru prestarea unor activități identice ori similare cu cele prestate de către salariații al căror timp de muncă a fost redus, precum și a subcontractării de activități desfășurate de salariații al căror timp de muncă a fost redus;

With regard to state support for teleworking activity, the law at hand provides that these amounts are granted to employers, under certain conditions, for employees who worked under teleworking regime during the state of emergency or the state of alert for at least 15 working days (in the previous wording, this benefit was accessible only for employees who worked under teleworking regime for the specified minimum period, but only during the state of emergency).

În ceea ce privește susținerea acordată de către stat pentru activitatea de telemuncă, prezenta lege aduce completarea conform căreia aceste sume se acordă angajatorilor, în anumite condiții, pentru angajații care au lucrat în regim de telemuncă în perioada stării de urgență sau a stării de alertă pentru cel puțin 15 zile lucrătoare (în formularea anterioară, acest beneficiu era accesibil doar dacă se lucrase în regim de telemuncă pentru perioada minimă specificată, însă doar pe durata stării de urgență).

Contacts:



Roxana Abrașu
Managing Associate
Co-head of the Employment Practice
roxana.abrasu@nndkp.ro



Gabriela Dinu
Managing Associate
Co-head of the Employment Practice
gabriela.dinu@nndkp.ro

Legal and Tax Updates

All our legal and tax updates are available [here](#).

Disclaimer

This newsletter does not contain any legal and/or tax advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică și/sau fiscală, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Visit us on: 

www.nndkp.ro



Note: Within 30 days from the date of publication of the law at hand within the Official Gazette, the Government Decision no. 719/2020 for the approval of the settlement and payment procedure regarding the amounts granted based on GEO no. 132/2020 will be amended accordingly.

You can find out more about how we process your personal data [here](#).
You may unsubscribe [here](#) at any time.

Notă: În termen de 30 de zile de la data publicării prezentei legi în Monitorul Oficial, Hotărârea Guvernului nr. 719/2020 pentru aprobarea procedurii de decontare și de plată a sumelor acordate în baza OUG nr. 132/2020 se va modifica în mod corespunzător.

Mai multe detalii despre modul în care îți procesăm datele găsiți [aici](#).
Vă puteți dezabona oricând accesând acest [link](#).

Contacts:



Roxana Abrașu
Managing Associate
Co-head of the Employment Practice
roxana.abrasu@nndkp.ro



Gabriela Dinu
Managing Associate
Co-head of the Employment Practice
gabriela.dinu@nndkp.ro

Legal and Tax Updates

All our legal and tax updates are available [here](#).

Disclaimer

This newsletter does not contain any legal and/or tax advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică și/sau fiscală, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Visit us on: 

www.nndkp.ro